

HEAVY AND GENERAL LABORERS' FUNDS OF NEW JERSEY

Local 472 . Local 172

Joseph P. Madden Building . 700 Raymond Boulevard
Newark, New Jersey 07105
Phone: 973-589-5050 Fax: 973-589-5161

Trustees

Antonio Oliveira
Co-Chairman
Jack Kocsis, Jr.
Co-Chairman
Robert A. Briant Jr.
Co-Chairman - SET Fund
Raymond M. Pocino
Secretary

Manuel Amador, Jr.
Anthony Capaccio
Frank Criscola, Jr.
Nelson Ferreira
Gerard Isabella
Pat Mancini
Michael Testa
Joseph Walsh
Jeffrey S. Waters

Counsel
Susanin, Widman & Brennan, PC
Zazzali, Fagella, Nowak, Kleinbaum & Friedman

General Manager
Robert Calamari

Assistant General Manager
Beverly Ceaser

Heavy and General Laborers' Local Unions 472 and 172 of New Jersey Welfare Fund complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Heavy and General Laborers' Local Unions 472 and 172 of New Jersey Welfare Fund does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Heavy and General Laborers' Local Unions 472 and 172 of New Jersey Welfare Fund:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, contact Claudia Caetano.

If you believe that Heavy and General Laborers' Local Unions 472 and 172 of New Jersey Welfare Fund has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Claudia Caetano, 700 Raymond Blvd, Newark, NJ 07105, 973-589-5050, 973-589-5161 (fax), ccaetano@hglfunds.com. You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Claudia Caetano is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-973-589-5050.

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-973-589-5050.

ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-973-589-5050.

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-973-589-5050.

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-973-589-5050。

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-973-589-5050.

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-973-589-5050.

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-973-589-5050.

સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિ:શુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 1-973-589-5050.

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-973-589-5050.

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-973-589-5050.

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-973-589-5050.

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-973-589-5050.

ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-973-589-5050.

ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-973-589-5050.

خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال کریں 1-973-589-5050